



BEDIENUNGS- ANLEITUNG

Dimplex Opti-myst Elektrokamin

Modelle: Bayport BYP 20 / Evandale EVN20 /

Evandale Slate EVN20SL /

Evandale Pebble EVN20PB

Diese Bedienungsanleitung sollte sorgfältig durchgelesen und für den späteren Gebrauch aufbewahrt werden. Beachten Sie auch die Informationen auf dem Gerät.

EN: This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR: Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT: Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES: Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL: Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO: Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO: Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ: Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT: Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE: Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI: Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK: Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na občasné použitie. SI: Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo. HR: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU: Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas.



Dieses Produkt entspricht den erforderlichen Normen in Sachen Produktsicherheit, elektromagnetische Verträglichkeit und Umweltschutz. Dieses Produkt entspricht vollständig der Niederspannungsrichtlinie, der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit, der RoHS- sowie der Ökodesign-Richtlinie.

ACHTUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER BETRIEBUNGSANLEITUNG KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SCHÄDEN FÜHREN UND DIE GARANTIE VERFALLEN LASSEN

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern:

- Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte vor Installation und Inbetriebnahme an den Lieferanten.
- Nicht im Freien verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer fest installierten Steck- oder Anschlussdose.

Warnhinweis: Dieses Heizgerät darf nur für den Gebrauch im Haushalt in dem Land genutzt werden, wo es bei einem zugelassenen Einzelhändler gekauft wurde.

Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es fallen gelassen wurde.

Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen einer Beschädigung aufweist.

Benutzen Sie das Heizgerät auf einer horizontalen, stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es gegebenenfalls an der Wand.

Kinder unter 3 Jahren sollten nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des Heizgeräts gelassen werden. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren und reinigen oder eine Wartung durchführen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Warnhinweis: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen befinden, die den Raum nicht aus eigener Kraft verlassen können, außer es ist eine permanente Aufsicht gewährleistet.

Warnhinweis: Dieses Gerät muss geerdet sein.

Die Verwendung eines Verlängerungskabels oder eines Mehrfachsteckdosenadapters ist für den Stromanschluss nicht ratsam. Ein Stromanschluss über diese Geräte könnte aufgrund der unzureichenden Anschlussqualität zu Überladung, Überhitzung und sogar zum Brand am Verlängerungskabel oder Adapter führen.

Dieses Heizgerät darf nur mit Wechselstrom (~) betrieben werden, und die auf dem Heizgerät angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.

Nutzen Sie dieses serienmäßige Gerät nicht mit einer thermischen Steuerung, einer Programmsteuerung, einem Timer oder irgendeinem Gerät, das die Hitze automatisch anschaltet, da hier ein Brandrisiko besteht, wenn das Gerät unbeabsichtigt abgedeckt oder verschoben wird.

Verwenden Sie das Heizgerät NICHT auf hochflorigen Teppichen oder Vorlegern bzw. weniger als 750 mm entfernt von Überhängen. Halten Sie brennbare Materialien wie Vorhänge und andere Möbel fern von der Vorderseite, den Seiten und der Rückseite des Heizgeräts. Verwenden Sie das Heizgerät nicht zum Trocknen von Wäsche.

Trennen Sie das Gerät im Fall eines Defekts vom Stromnetz. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.

Dieses Gerät muss so positioniert sein, dass der Stecker zugänglich ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel weit von der Vorderseite des Geräts entfernt ist.

Vorsicht: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind. Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch unter www.dimplex.co.uk.

Warnhinweis: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Legen Sie keine Stoffe oder Kleidungsstücke auf das Gerät, und behindern Sie nicht die Luftzirkulation um das Gerät, z. B. durch Vorhänge oder Möbel, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann. Das Gerät ist mit der Aufschrift DO NOT COVER (Nicht abdecken) gekennzeichnet.

Warnhinweis: Um die Brandgefahr zu reduzieren, sollten Textilien, Vorhänge und sonstige brennbare Materialien mindestens 1 Meter vom Luftaustritt entfernt sein.

Warnhinweis: Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Wärmeschutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Timer, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromversorger ein- und ausgeschaltet wird.

Dimplex Opti-myst Elektrokamine

Modelle: Bayport / Evandale / Evandale Slate / Evandale Pebble

Vielen Dank, dass Sie sich für einen elektrischen Kamin von Dimplex entschieden haben.

Allgemeine Informationen

Dieser Kamin verfügt über einen Flammeneffekt, der mit oder ohne Heizfunktion genutzt werden kann, damit man den angenehmen Effekt jederzeit während des ganzen Jahres genießen kann.

Bei kalten Temperaturen bietet ein Heizgebläse Wärme. Zwischen der Vorderseite und anderen Möbeln, überhängenden Vorhängen und sonstigen Gegenständen ist stets ein Mindestabstand von 1 Meter einzuhalten.

Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.

Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.

Nur sauberes Wasser in diesem Gerät nutzen.

Nach der Installation darf das Gerät nicht bewegt oder auf die Rückseite gelegt werden, damit kein Wasser aus dem Sammelbehälter oder Wassertank läuft. Der Wassertank, der Sammelbehälter, der Deckel des Sammelbehälters, der Tankverschluss und die Luftfilter müssen einmal pro Woche gereinigt werden, insbesondere in Regionen mit hartem Wasser. Wenn Sie das Gerät länger als eine Woche lang nicht benutzen möchten, entleeren Sie Sammelbehälter und Wassertank vollständig und trocknen Sie den Sammelbehälter.

Hinweis: Bei der Verwendung in einer sehr ruhigen Umgebung kann es vorkommen, dass Geräusche ertönen, die mit dem Betrieb des Flammeneffekts verbunden sind. Das ist normal und stellt keinen Grund zur Sorge dar.

Der Sammelbehälter und der Wassertank in diesem Produkt sind mit einem Biozid-Produkt, Silber-Biozid, behandelt, um schädliche oder unerwünschte Organismen fernzuhalten. Dies entspricht der neuesten relevanten ISO-Norm.

Trinken Sie auf keinen Fall das Wasser aus dem Sammelbehälter oder dem/n Wassertank(s).

Wärmeleistung		230 V	240 V	
Nennwärmeleistung	P_{Nom}	1,6	1,8	kW
Minimale Wärmeleistung	P_{min}	0,8	0,9	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{max}	1,6	1,8	kW
Nebenelektrizitätsverbrauch				
Im Standby-Modus	P_{Nom}	0,58	0,60	W

Mit elektronischer Raumtemperaturregelung

Installationsanleitung

Dieses Heizgerät darf nur mit Wechselstrom ~ betrieben werden, und die auf dem Heizgerät angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte die Warnhinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte zur späteren Verwendung auf.

Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungselemente entfernt sind (lesen Sie alle Warnhinweise aufmerksam durch).

Bewahren Sie die gesamte Verpackung für eine spätere Nutzung auf, z. B. für den Fall eines Umzugs oder einer Rücksendung an den Händler.

Installation des Geräts

1. Reinigen Sie den Bereich, wo der Kamin installiert werden soll, entfernen Sie beispielsweise Ascherückstände eines bestehenden Kamins.
2. Halten Sie den Kamin an den Seiten fest und bringen Sie ihn vorsichtig in Position.
3. Schließen Sie den Kamin an einer 13 A/240 V-Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht unter dem Gerät eingeklemmt ist, was zu Schäden führen könnte.

Anschluss des Verneblers

1. Öffnen Sie die Kamintür.
2. Heben Sie das Brennstoffbett langsam heraus und stellen Sie es vorsichtig an die Seite (Abb. 4).
3. Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn nach oben und nach außen anheben (Abb. 5).
4. Entnehmen Sie die Düse, indem Sie den Clip lösen und die Düse an- und herausheben (Abb. 6).
5. Der Vernebler befindet sich im Sammelbehälter. Entnehmen Sie ihn aus dem Beutel.
6. Positionieren Sie den Vernebler unter dem Sammelbehälter und verbinden Sie beide.
7. Positionieren Sie die Lasche am Vernebler in der Aussparung am Boden des Sammelbehälters (Abb. 7a).
8. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht die Verneblerscheibe blockiert. Um zu verhindern, dass das Kabel zwischen Düse und Sammelbehälter eingeklemmt wird, platzieren Sie das Kabel im Schlitz der Wand des Sammelbehälters (Abb. 7b).

Auffüllen des Wassertanks

1. Heben Sie das Brennstoffbett langsam heraus und stellen Sie es vorsichtig an die Seite.
2. Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn nach oben und nach außen anheben.
3. Stellen Sie den Wassertank in ein Waschbecken und entfernen Sie den Deckel (drehen Sie ihn zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn) (Abb. 8).
4. Befüllen Sie den Tank nur mit gefiltertem Leitungswasser. Dies ist notwendig, um eine lange Lebensdauer der flammen- und raucherzeugenden Einheit zu gewährleisten. Das Wasser sollte über eine herkömmliche Haushaltswasserfilteranlage gefiltert werden und der Filter sollte regelmäßig ausgetauscht werden.
5. Schrauben Sie die Kappe wieder auf – nicht zu fest anziehen.
6. Stellen Sie den Wassertank mit dem Tankverschluss nach unten in den Sammelbehälter.
7. Bringen Sie das Brennstoffbett vorsichtig wieder in Position.

Wenn der Wassertank leer ist, schalten sich Flammen- und Raucheffekte ab. Es ertönen zwei Signaltöne und das digitale Display zeigt Folgendes an:  }

Bedienung des Produkts

WARNHINWEIS: EINE NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG KANN ZU VERLETZUNGEN UND/ODER SCHÄDEN FÜHREN.

Manuelle Steuerung

Die manuelle Steuerung befindet sich hinter der Kamintür. Öffnen Sie die Kamintür, um auf die manuelle Steuerung zuzugreifen (Abb. 2).

 ist die Einschalt-/Standby-Taste. Zum Einschalten einmal drücken. Zum Ausschalten erneut drücken. Beim Einschalten ertönt ein Signalton und das digitale Display zeigt  an, gefolgt von der aktuellen Raumtemperatur. Danach schaltet sich das Display ab. Das Brennstoffbett leuchtet auf. Blicken Sie bitte nicht direkt in das Brennstoffbett, da die LED-Leuchten sehr hell sind. Nach ungefähr 45 Sekunden setzt der Flammeneffekt ein.

 ist die Modus-Taste.

Einmal drücken, um zu den HEAT-Optionen zu gelangen. Das Display zeigt die aktuelle Einstellung an. Mithilfe der Tasten  und  können Sie die Heizfunktion LOW oder HIGH einstellen und die Heizfunktion AUSSCHALTEN. Für die Heizeinstellung LOW ertönen zwei Signaltöne, für HIGH ertönen drei Signaltöne. Wenn die Heizfunktion ausgeschaltet wird, ertönt ein Signalton.

Durch erneutes Drücken der Taste gelangen Sie in den Temperatureinstellungsmodus . Das Display zeigt die aktuelle Raumtemperatur und anschließend die Solltemperatur an. Mithilfe der Tasten  und  können Sie die Solltemperatur hinauf- oder hinunterregeln. Hinweis: Wenn die Solltemperatur unter der Raumtemperatur liegt, ist die Heizfunktion inaktiv. Der Temperaturbereich ist 15 bis 35 °C.

Eine dritte Betätigung der Taste bringt Sie zum Flammenmodus. Das Display zeigt  an, gefolgt von der aktuellen Flammeneffekteinstellung. Es gibt sechs verschiedene Flammeneinstellungen. Mithilfe der Tasten  und  können Sie die Höhe des Flammeneffekts einstellen.

M drücken	Display	Funktion	+ oder – drücken		
Einmal	HEAT	Steuert das Heizgebläse	Aus	Low (niedrig)	High (hoch)
Zweimal		Thermostat	Von 15 °C	Bis 35 °C	
Dreimal		Flammenintensität	Von F1 (niedrig)	Bis F6 (hoch)	

Fernbedienung

Die Fernbedienung wird mit einer eingesetzten Batterie geliefert. Entfernen Sie einfach die Kunststoffflasche auf der Rückseite der Bedienungsanleitung, um die Batterie zu aktivieren.

-  ist die Einschalt-/Standby-Taste. Zum Einschalten einmal drücken. Zum Ausschalten erneut drücken. Beim Einschalten ertönt ein Signalton und das digitale Display zeigt  an, gefolgt von der aktuellen Raumtemperatur. Danach schaltet sich das Display ab. Die LED-Hauptbeleuchtung wird aktiviert. Blicken Sie nicht direkt in die LED-Leuchten, da diese sehr hell sind. Obwohl die Hauptbeleuchtung sofort eingeschaltet wird, dauert es weitere 45 Sekunden, bis der Flammeneffekt einsetzt.
- Drücken Sie die Taste  einmal, um die -Heizfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die -Heizfunktion zu aktivieren. Wenn Sie die Taste weiterhin drücken, durchlaufen Sie verschiedene LOW- und HIGH-Heizeinstellungen. Für die Heizeinstellung LOW ertönen zwei Signaltöne, für HIGH ertönen drei Signaltöne.
- Drücken Sie  einmal, um die Heizfunktion auszuschalten. Es ertönt ein Signalton.

- Drücken Sie die °C-Taste, um die aktuelle Raumtemperatur anzeigen zu lassen, gefolgt von der aktuell eingestellten Solltemperatur.
- Drücken Sie die Tasten  und , um Ihre Solltemperatur einzustellen. Hinweis: Wenn die Solltemperatur unter der Raumtemperatur liegt, ist die Heizfunktion inaktiv. Der Temperaturbereich ist 15 bis 35 °C.
- Drücken Sie , um die F1 F6-Einstellung zu erhöhen.
- Drücken Sie , um die F1 F6-Einstellung zu senken.

Einstellung des Thermostats

Schließen Sie das Produkt an und drücken Sie zum Einschalten . Drücken Sie die -Taste zweimal, um zum Temperatureinstellungsmodus  zu gelangen. Die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt (z. B. 23°C), gefolgt von der aktuellen Solltemperatur (z. B. 26°C). Drücken Sie die Tasten  und , um Ihre Solltemperatur auszuwählen. Warten Sie, bis sich das Display abschaltet. Drücken Sie die -Taste einmal, um die Heizoption anzuzeigen. Drücken Sie die Tasten  und , um für die Heizleistung entweder  oder  auszuwählen. Die Heizfunktion setzt ein, wenn Ihre Solltemperatur höher ist als die aktuelle Raumtemperatur.

Thermische Sicherheitsabschaltung

Eine thermische Sicherheitsabschaltung ist im Heizgebläse integriert, um vor Schäden aufgrund von Überhitzung zu schützen. Das kann vorkommen, wenn der Wärmeabzug auf eine gewisse Weise eingeschränkt war. Wenn die Abschaltung eintritt, trennen Sie das Heizgerät von der Steckdose und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie es wieder einstecken. Bevor Sie das Heizgerät wieder anschalten, entfernen Sie alle Hindernisse, die den Wärmeabzug blockieren können, machen Sie dann mit dem normalen Betrieb weiter.

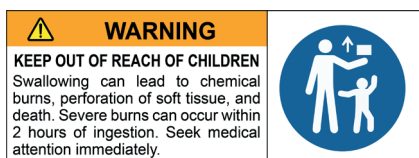
VORSICHT: Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Wärmeschutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Timer, versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromversorger ein- und ausgeschaltet wird.

Auswahl des gewünschten Flammeneffekts

1. Wählen Sie mithilfe der manuellen Steuerung oder der Fernbedienung eine F1 F6-Einstellung zwischen F1 und F6 aus. F1 ist die niedrigste und F6 ist die höchste Einstellung.
2. Im Allgemeinen erscheinen die Flammen realistischer, wenn der Effekt niedrig gewählt ist.
3. Geben Sie dem Flammengenerator Zeit, um auf Änderungen zu reagieren, die Sie vornehmen.
4. Der Kamin verbraucht weniger Wasser, wenn der Effekt niedrig gewählt ist.
5. Kippen oder bewegen Sie den Kamin nicht, während sich Wasser im Wassertank oder Sammelbehälter befindet.
6. Stellen Sie sicher, dass der Kamin auf einer ebenen Fläche steht.

WARNHINWEIS: BEWAHREN SIE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF

1. Verschlucken kann aufgrund von Verätzungen und einer möglichen Perforation der Speiseröhre innerhalb von nur zwei Stunden zu ernstesten Verletzungen oder zum Tod führen.
2. Bitte suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung gesteckt wurden.
3. Überprüfen Sie die Geräte und vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach ordnungsgemäß verschlossen ist, d. h. dass die Schraube festgezogen oder ein sonstiger mechanischer Verschluss geschlossen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen ist.
4. Entsorgen Sie benutzte Knopfzellenbatterien unverzüglich und sicher. Leere Batterien können immer noch Gefahren bergen.



VORSICHT: Keine offensichtlichen Symptome

Leider ist es nicht sofort offensichtlich, wenn eine Knopf-Batterie in der Speiseröhre eines Kindes feststeckt. Es gibt keine speziellen, hiermit assoziierten Symptome. Es kann sein, dass das Kind:

- stark hustet, würgt oder sabbert;
- scheinbar an einer Magenverstimmung oder einem Virusinfekt leidet;
- sich krank fühlt;
- auf seinen Hals oder den Magen zeigt;
- Bauch-, Brust- oder Halsschmerzen hat;
- müde oder lethargisch ist;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst oder auf andere Art und Weise nicht „es selbst“ ist;
- keinen oder nur geringen Appetit hat; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen möchte oder kann.

Diese Art von Symptomen variieren oder wechseln sich ab, wobei der Schmerz zunächst zu- und anschließend wieder abnimmt.

Ein spezielles Symptom für das Verschlucken einer Knopf-Batterie ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Wenn das Kind frisches Blut erbricht, holen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe ein.

Aufgrund des Fehlens eindeutiger Symptome ist es wichtig, stets aufmerksam darauf zu achten, wo sich leere oder Ersatz-Knopf-Batterien sowie Produkte, die Knopf-Batterien enthalten, im Haushalt befinden.

Wartung

Allgemeine Hinweise

Verwenden Sie für dieses Gerät nur gefiltertes Leitungswasser.

Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.

Wenn Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, entfernen und entleeren Sie den Sammelbehälter und den Wassertank.

Nach der Installation darf das Gerät nicht bewegt oder auf die Rückseite gelegt werden, damit kein Wasser aus dem Sammelbehälter oder Wassertank läuft.

Reinigung

Warnhinweis: Drücken Sie stets , um das Gerät auszuschalten und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie den Kamin reinigen. Lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang abkühlen.

Wir empfehlen die Reinigung folgender Bestandteile einmal pro Woche, insbesondere in Gebieten mit hartem Wasser:

Wassertank, Sammelbehälter, Düse, Tankverschluss und Dichtung, Luftfilter.

Für eine allgemeine Reinigung empfehlen wir ein weiches Staubtuch – verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel.

Um Schmutz- und Staubablagerungen zu entfernen, sollte gelegentlich der weiche Bürstenaufsatz eines Staubsaugers verwendet werden, um das Ausblasgitter des Heizgebläses zu reinigen.

Wassertank

1. Entfernen Sie den Wassertank wie zuvor beschrieben, stellen Sie ihn ins Waschbecken und entleeren Sie ihn.
2. Reiben Sie mit der mitgelieferten Bürste vorsichtig die Innenflächen des Deckels ab und achten Sie dabei besonders auf den Gummiring in der Außennut und die mittlere Gummidichtung.
3. Geben Sie eine kleine Menge Spülmittel in den Tank, schließen Sie den Deckel wieder, schütteln Sie den Wassertank gut und spülen Sie ihn aus, bis alle Spülmittelreste verschwunden sind.
4. Füllen Sie nur gefiltertes Leitungswasser nach, setzen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie ihn nicht zu fest an.

Sammelbehälter

Drücken Sie , um den Standby-Modus zu aktivieren.

Heben Sie das Brennstoffbett langsam heraus und stellen Sie es vorsichtig auf den Boden.

Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn nach oben anheben.

Entnehmen Sie den Deckel des Sammelbehälters, um den Sammelbehälter vollständig herausnehmen zu können (Abb. 5).

Heben Sie den Sammelbehälter vorsichtig an und achten Sie darauf, dass er waagrecht bleibt, damit kein Wasser verschüttet wird. Platzieren Sie den Sammelbehälter in einem Waschbecken.

Kippen Sie ihn vorsichtig, damit die Flüssigkeit aus dem Sammelbehälter abläuft.

Geben Sie eine kleine Menge Spülmittel in den Sammelbehälter und reinigen Sie mit der mitgelieferten Bürste alle Flächen sowie die Metallscheibe (Abb. 9).

Spülen Sie den Sammelbehälter nach der Reinigung gründlich mit klarem Wasser ab.

Reinigen Sie die Ausflussfläche des Sammelbehälters mit der Bürste und spülen Sie sie gründlich mit Wasser ab.

Kehren Sie für die Montage die oben genannten Schritte um.

Luftfilter

1. Drücken Sie  auf der Fernbedienung oder am Gerät, um es auszuschalten.

2. Heben Sie das Brennstoffbett langsam heraus und stellen Sie es an die Seite.

3. Entnehmen Sie den Wassertank und stellen Sie diesen in ein Waschbecken mit dem Deckel nach oben.

4. Schieben Sie den Luftfilter vorsichtig nach oben (Abb. 10).

5. Spülen Sie ihn in der Wanne sanft mit Wasser ab und trocknen Sie ihn mit einem Stoffhandtuch ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

6. Setzen Sie den Filter wieder so ein, dass die raue schwarze Seite in Kontakt mit der Kunststoffhalterung ist.

7. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

8. Setzen Sie das Brennstoffbett wieder ein.

9. Zum Einschalten des Geräts  einmal drücken.

Allgemeine Reinigung und Wartung

Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt und anschließend getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Möbelpolitur, da diese die Oberfläche beschädigen können.

VORSICHT: Montage, Installation und Reparatur dieses Heizgeräts müssen von Dimplex oder autorisierten Vertretern durchgeführt werden.

VORSICHT: Wir empfehlen eine jährliche Sicherheitsüberprüfung des Heizgeräts durch eine professionelle Elektrofachkraft.

Zusätzliche Informationen

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Die Produktgarantie besteht ein Jahr lang nach Kaufdatum.

Innerhalb dieses Zeitraums reparieren oder ersetzen wir das Gerät kostenlos in folgenden Fällen:

- a) Ein Kaufnachweis, beispielsweise in Form einer Quittung, ist vorhanden, der belegt, dass das Gerät innerhalb von 12 Monaten vor dem Auftreten des Defekts/Fehlers gekauft wurde.
- b) Das Gerät wurde korrekt installiert, gemäß den Herstelleranweisungen betrieben und nur für den Haushaltsgebrauch verwendet.
- c) Der Defekt/Fehler ist keine Folge eines Unfalls, Fehlgebrauchs, unautorisierter Modifizierung oder unfachmännischer Reparatur.

Verschleißteile wie Vernebler, Lampen, Sicherungen in Steckern und Batterien, die regelmäßig ersetzt werden müssen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Reparatur oder Ersatz unterliegen der Verfügbarkeit.

Ihre Rechte aus dieser Garantie sind zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten zu verstehen, die wiederum von dieser Garantie nicht betroffen sind.

Sollten Sie den Kundenservice oder Hilfe mit diesem Gerät benötigen, besuchen Sie bitte www.dimplex.co.uk/support.

Erweiterte Garantien sind nur gültig, wenn Sie dieses Gerät innerhalb von 28 Tagen nach dem Kaufdatum bei Dimplex registrieren.

Wenn Sie das Gerät nicht innerhalb von 28 Tagen bei Dimplex registrieren, gilt die Garantie lediglich für 1 Jahr. Die erweiterte Garantie unterliegt denselben Bedingungen wie oben in der Standardgarantie des Herstellers angegeben.

Registrieren Sie Ihr Gerät online, um die erweiterte Garantie in Anspruch zu nehmen: www.dimplex.co.uk/register
Hinweis: Jedes qualifizierte Gerät muss einzeln bei Dimplex registriert werden.

Die erweiterte Garantie ist nur im Vereinigten Königreich gültig.

VORSICHT: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist. Eine Verwendung unter diesen Umständen ist gefährlich. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Händler ersetzt werden.

Wenn Sie den Kundenservice oder Hilfe mit diesem Gerät benötigen, besuchen Sie bitte www.dimplexfires.com oder rufen Sie unsere Serviceabteilung unter +31 513 656 516 an.

Recycling

Am Ende der Nutzungsdauer des elektrischen Geräts darf es nicht im Haushaltsabfall entsorgt werden. Recyceln Sie es bitte dort, wo Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder einem Einzelhändler nach den Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Region.

Patent/Patentanmeldung



Produkte aus der Optimyst-Reihe sind durch eine oder mehrere der folgenden Patente und Patentanmeldungen geschützt.

Großbritannien GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

USA US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Russland RU2434181

Europa EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527

China CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Australien AU2009248743A1, AU2007224634

Kanada CA2725214, CA2579444, CA2645939

Südafrika ZA2008/08702

Mexiko MX2008011712

Südkorea KR101364191

Japan JP5281417, JP5496291

Brasilien BRP10708894

Indien 4122/KOLNP/2008

Fehlerbehebung

Anzeichen	Ursache	Behebende Maßnahme
Der Flammeneffekt startet nicht.	Netzstecker ist nicht eingesteckt. Niedriger Wasserstand. Display zeigt CD52 an. Die Verneblereinheit sitzt nicht richtig im Sammelbehälter.	Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank voll ist und sich Wasser im Sammelbehälter befindet. Vergewissern Sie sich, dass der Vernebler in der Aussparung im Sammelbehälter sitzt.
Der Flammeneffekt ist zu gering.	Der Regler des Flammeneffekts ist zu niedrig eingestellt. Die Metallscheibe im Vernebler ist möglicherweise verschmutzt. Der Draht der Verneblereinheit sitzt über der Metallscheibe.	Erhöhen Sie die Flammenintensität mit der manuellen Steuerung oder der Fernbedienung. Reinigen Sie die Metallscheibe mit der mitgelieferten weichen Bürste. (Siehe Abb. 9) Siehe „Wartung“ für eine schrittweise Vorgehensweise. Führen Sie das Kabel zur Rückseite des Sammelbehälters und achten Sie darauf, dass es im seitlichen Schlitz am Ausgang des Sammelbehälters sitzt.
Unangenehmer Geruch beim Gebrauch des Geräts.	Verschmutztes oder abgestandenes Wasser. Verwendung von ungefiltertem Leitungswasser.	Reinigen Sie das Gerät wie unter „Wartung“ beschrieben. Verwenden Sie nur gefiltertes Leitungswasser.
Der Flammeneffekt produziert zu viel Rauch.	Die Einstellung des Flammeneffekts ist zu hoch.	Reduzieren Sie den Flammeneffekt mithilfe der manuellen Steuerung oder der Fernbedienung (siehe Abschnitt „Bedienung des Kamins“). Lassen Sie dem Flammengenerator etwas Zeit, sich an die neue Einstellung zu gewöhnen.
Es gibt weder Flammen noch Rauch.	Es ist kein Wasser im Wassertank.	Folgen Sie den Anweisungen unter Wartung, Auffüllen des Wassertanks. Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist.

Abb. 1

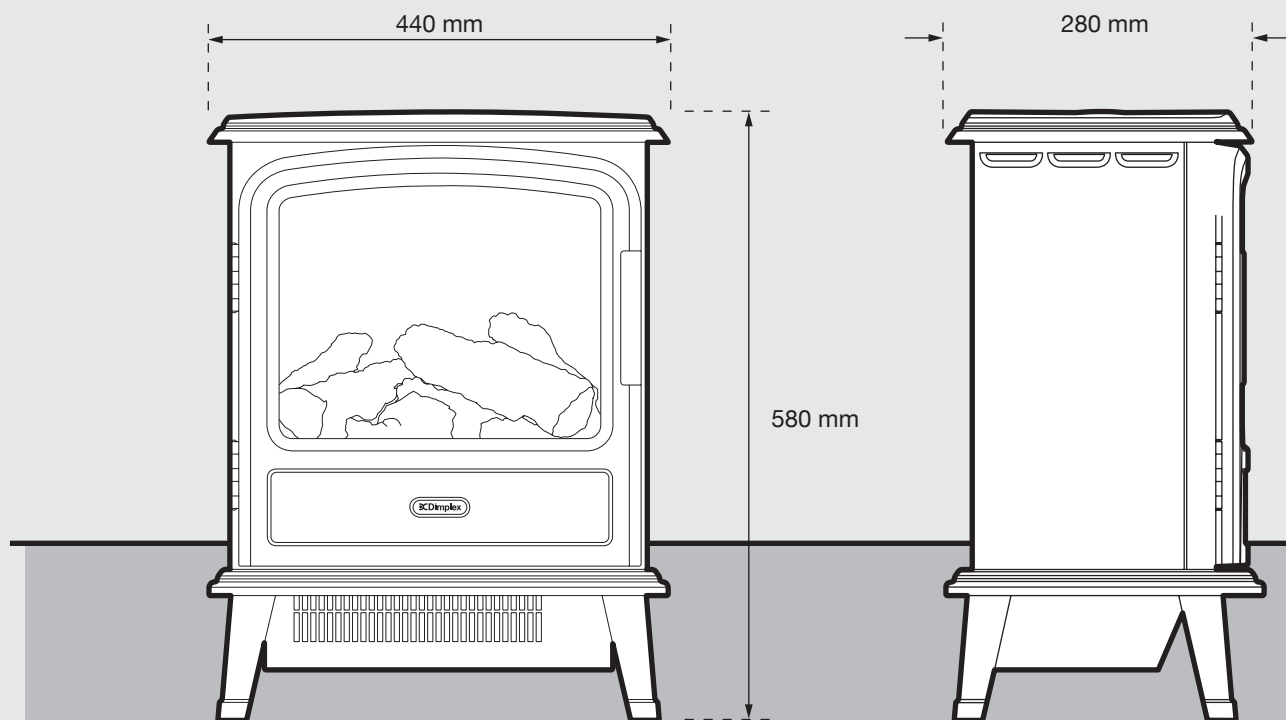


Abb. 2

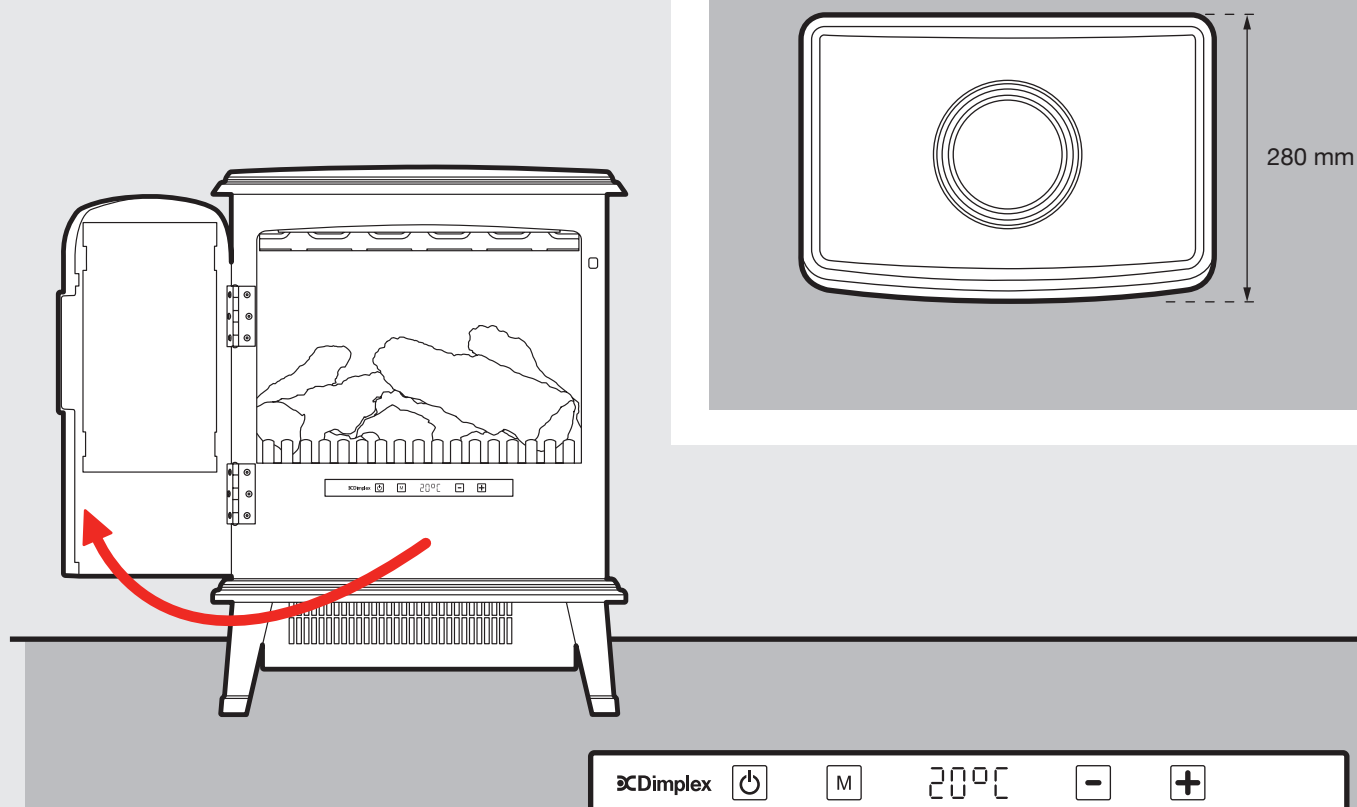


Abb. 3

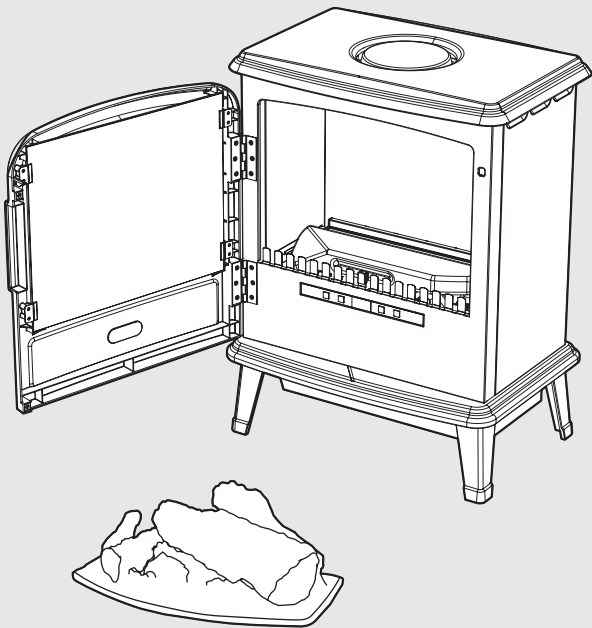


Abb. 4

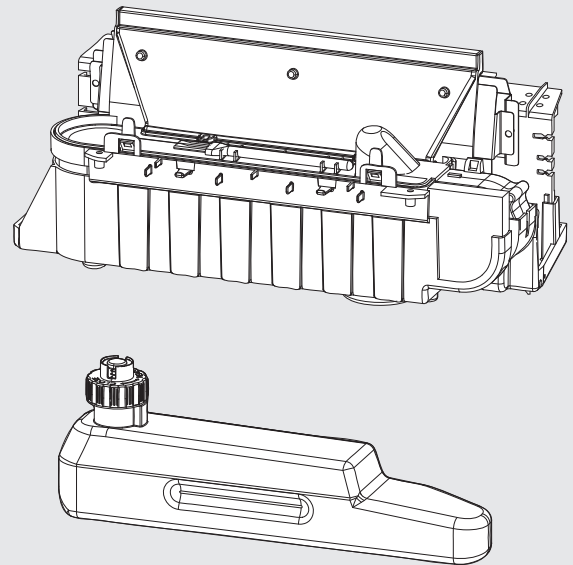


Abb. 5

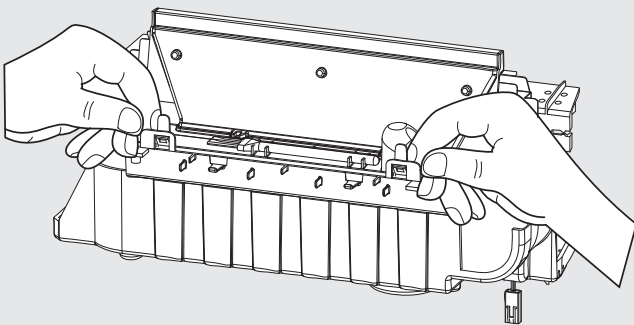


Abb. 6

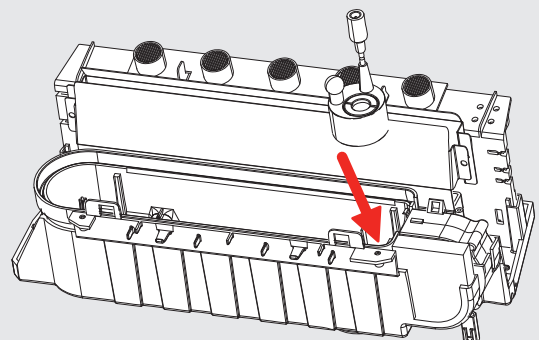


Abb. 7

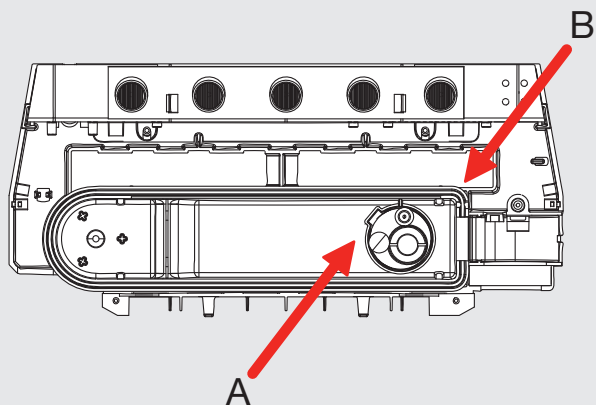


Abb. 8

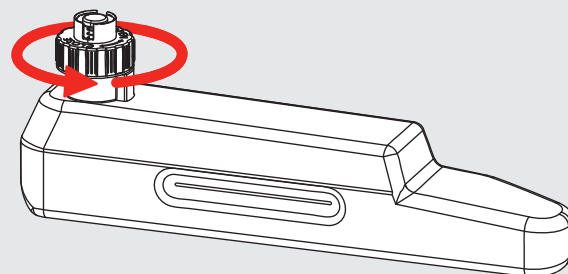


Abb. 9

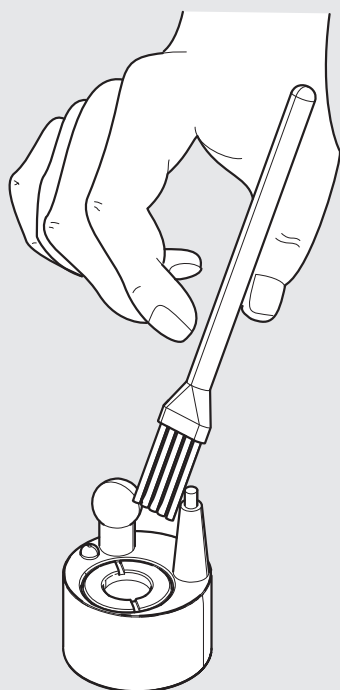
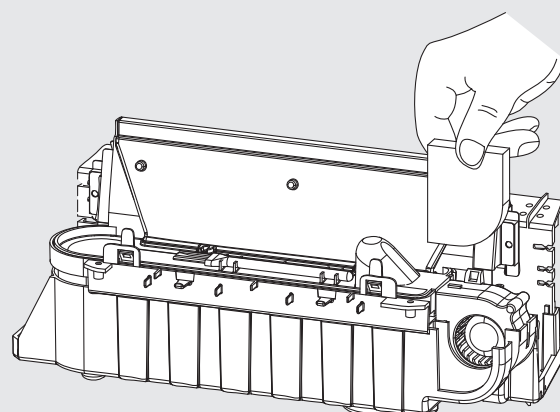


Abb. 10





Service-Kontaktnummer: +31 513 656 516

Website: www.dimplexfires.com

© Glen Dimplex Flame Europe.
Saturnus 8, 8448 CC, Heerenveen, Niederlande